



Attract EXPO 2025 to Osaka, Kansai!

大阪・关西申办2025年的国际博览会!
2025년도 국제 박람회를 오사카·칸사이에 유치하자!



大阪ミナミ夏祭り 2018 & にぎわいスクエア

Osaka Minami Summer Festival Nigiwai Square

大阪南夏日庆典&热闹非凡的广场
오사카 미나미 여름 축제 & 니기wai 스퀘어

2018.

7.14 SAT - 15 SUN

12 p.m. to 9 p.m. each day

两天均为 12:00~21:00
개최시간은 이틀동안 동일 12:00~21:00

Tombori Riverwalk (Dotombori: Riverwalk)

TOMBORI RIVERWALK (道顿堀川散步道) / 톤보리 리버워크 (도톤보리강 산책로)

The event will be held as schedule even in light rain.
It will only be canceled in case of heavy rain.

小雨天气活动照常实施。大雨天气活动中止。
보슬비가 내릴 경우에는 이벤트가 열리지만, 큰 비가 내리는 우천시에는 취소됩니다.

14 SAT

Dotombori Jazz Festival

道顿堀爵士音乐节
도톤보리 재즈 페스티벌

15 SUN

Traditional Drums from Sakaiminato

境港市大渔太鼓
사카이 미나토시 큰북공연

14 SAT - 15 SUN

Conan Edogawa Hokuei-cho Tourism Promotion Stage

江戸川 CONAN 君
北荣町 观光PR舞台
에도가와 "코난"
호쿠에이초 관광 PR스테이지

14 SAT - 15 SUN

Awa Odori Dance

阿波舞蹈
아와오どり

14 SAT - 15 SUN

PR&Food Booth

PR & 食品展台
PR & 푸드부스

and more!
也请看背面 / 뒷면도 참조하십시오

Enjoy the summer at Dotombori. Go! Tombori!!

尽情享乐道顿堀之夏 / 도톤보리의 뜨거운 여름을 맘껏 즐기자!

Contact
咨询 / 문의

Osaka Chuo Ward Office Citizens' Activities Promotion Section
大阪市中央区役所 市民协动科 / 오사카시 추오구 관공서 시민협동과

TEL: 06-6267-9832 FAX: 06-6264-8283

Chuo-ku Nigiwai Information Website
The Heart of Osaka
中央区의 盛典信息WEB / 추오구의 변화가 정보 WEB

大阪中心



Sponsored by:
主办 / 주최

(General Incorporated Association) Osaka Revitalization Project Executive Committee
Osaka Chuo Ward Office
(一社) 大阪活性化事业实行委员会、大阪市中央区役所
(단독) 오사카 활성화 사업 실행 위원회, 오사카시 추오구 관공서

- 12:15 ■ **Kansai Intercollegiate Basketball Federation**
关西学生篮球联盟 / 간사이 학생 농구 연맹
- 13:00 ■ **Opening Ceremony**
开幕式 / 오프닝 세리머니
- 13:15 ■ **Dotombori Jazz Festival**
道顿堀爵士音乐节 / 도톤보리 재즈 페스티벌
〈Red Pumps BIGBAND, Kawachi Tropical Jazz Orchestra, Orange Note ☆ Jazz Orchestra〉
〈Red Pumps BIGBAND · 河内热带爵士乐队 · Orange Note ☆ Jazz Orchestra〉
〈Red Pumps BIGBAND·가와치 트로피칼 재즈 오케스트라·Orange Note ☆ Jazz Orchestra〉
- 14:30 ■ **PR Act - Japan World Expo Committee Secretariat**
日本世博会申办委员会PR演出 / 일본 만국 박람회 유치 위원회 PR스테이지
〈I*cielring〉
〈I*cielring〉
〈I*cielring(아이 셸링)〉
- 15:00 ■ **PR Act - Tottori Prefecture**
鸟取县PR演出 / 돗토리현 PR스테이지
〈White Rabbits〉
〈White Rabbits〉
〈White Rabbits〉
- 15:30 ■ **Commemorative Pre-event of the Incorporation of Chuo-ku as a Ward**
中央区建区30周年预热活动 / 주오구 구제 30주년 식전 행사
〈kento fukaya (resident comedian of Chuo-ku, Osaka City)〉
〈Kento Fukaya (现居大阪市中央区的艺人)〉
〈kento fukaya(오사카시 주오구에 사는 연예인)〉
- 16:00 ■ **Stage Act - Incorporated NPO Kansai Entertainment Promotion Council**
关西演艺推进协会演出 / 간사이 연예 추진 협의회 스테이지
〈SO.ON project, (General Incorporated Association) Japan TATEDO Association, Hanako Takahashi〉
〈SO.ON project · (一社) 日本剑战斗协会 · 高桥华子〉
〈SO.ON project · (단독) 일본 세위 여매 협회·다카하시 하나코〉
- 17:00 ■ **PR Act - Tottori Prefecture**
鸟取县PR演出 / 돗토리현 PR스테이지
〈Tottori Tourism Goodwill Ambassador (PR of Tottori Prefecture)〉
〈PR of Tottori Hanakairo-Flower Park〉
〈Conan Edogawa Hokuei-cho Tourism Promotion Stage〉
〈Short Live Performance by "Takara Fujimoto", Hokuei-cho Hometown Ambassador〉
〈鸟取观光亲善大使 (鸟取县PR)〉 〈鸟取县花回廊PR〉
〈江户川 CONAN君 北荣町 观光PR舞台〉
〈北荣町故乡大使 "藤本宝" 迷你演唱会〉
〈돗토리 관광 친선 대사(돗토리현 PR)〉 〈돗토리 꽃 카이로 PR〉
〈에도가와 "코난" 호쿠에이초 관광 PR스테이지〉
〈호쿠에이초 후루사토 대사 '후지모토 다카라' 미니 라이브〉
- 18:30 ■ **Let's Dance "Awa Odori Dance" Together**
群舞 "阿波踊" / 모두 함께 춤추는 '아와오どり'

- 12:45 ■ **Opening Act**
开场 / 오프닝
〈Traditional Drums from Sakaiminato〉
〈境港市大渔太鼓〉
〈사카이 미나토시 큰북공연〉
- 13:15 ■ **Tombori Junior Dance Contest**
道顿堀少年舞蹈比赛 / 톤보리 주니어 댄스 경연 대회
- 14:30 ■ **PR Act - Japan World Expo Committee Secretariat**
日本世博会申办委员会PR演出 / 일본 만국 박람회 유치 위원회 PR스테이지
〈Marie〉
〈万里慧〉
〈마리에〉
- 15:30 ■ **Commemorative Pre-event of the Incorporation of Chuo-ku as a Ward**
中央区建区30周年预热活动 / 주오구 구제 30주년 식전 행사
〈Concert - Music Department, Soai University〉
〈Vn/Nanai Tsuda, Vc/Yuuki Tanaka, Pf/Rieko Takagi〉
〈相爱大学音乐部音乐会〉
〈Vn 津田 七爱, Vc 田中 夕祈, Pf 高木 理枝子〉
〈소아이 대학 음악부 콘서트〉
〈Vn 쓰다 나나미, Vc 다나카 유키, Pf 다카기 리에코〉
- 16:00 ■ **Chuo-ku Tombori Stage**
中央区道顿堀演出 / 주오구 톤보리 스테이지
- 17:00 ■ **PR Act - Tottori Prefecture**
鸟取县PR演出 / 돗토리현 PR스테이지
〈Conan Edogawa Hokuei-cho Tourism Promotion Stage〉
〈Tottori Tourism Goodwill Ambassador (PR of Tottori Prefecture)〉
〈1300th Anniversary festival of Daisen PR〉
〈PR of Tottori Hanakairo-Flower Park〉
〈Short Live Performance by "Takara Fujimoto", Hokuei-cho Hometown Ambassador〉
〈Traditional Drums from Sakaiminato〉
〈江户川 CONAN君 北荣町 观光PR舞台〉
〈鸟取观光亲善大使 (鸟取县PR)〉 〈大山1300年节日PR〉
〈鸟取县花回廊PR〉 〈北荣町故乡大使 "藤本宝" 迷你演唱会〉
〈境港市大渔太鼓〉
〈에도가와 "코난" 호쿠에이초 관광 PR스테이지〉
〈돗토리 관광 친선 대사(돗토리현 PR)〉 〈다이센 1300년 축제 PR〉
〈돗토리 꽃 카이로 PR〉
〈호쿠에이초 후루사토 대사 '후지모토 다카라' 미니 라이브〉
〈사카이 미나토시 큰북공연〉
- 18:15 ■ **Stage Act - (General Incorporated Association) Osaka Revitalization Project Executive Committee**
(一社) 大阪活性化事业实行委员会演出 / (단독) 오사카 활성화 사업 실행 위원회
〈CLARK Memorial International High School〉
〈克拉克纪念国际高中〉
〈클라크 기념 국제고등학교〉
- 18:45 ■ **Let's Dance "Awa Odori Dance" Together**
群舞 "阿波踊" / 모두 함께 춤추는 '아와오どり'

The event will be held as schedule even in light rain. It will only be canceled in case of heavy rain.
小雨天气活动照常实施。大雨天气活动中止。 / 보슬비가 내릴 경우에는 이벤트가 열리지만, 큰 비가 내리는 우천시에는 취소됩니다.

Osaka Minami Summer Festival & Nigiwai Square

